|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Система*:* Натисніть, щоб обрати систему сертифікації. | | Date / *Дата:* Натисніть, щоб обрати дату. | | | | |
| Full company name /  *Повна назва організації* |  | | | | | |
| Contact person (title, first and last name) /  *Контактна особа (ПІБ)* |  | | | | | |
| Function /  *Посада* |  | | | | | |
| Phone /  *Телефон* |  | | | | | |
| Street /  *Вулиця* |  | | | | | |
| Postal code / City /Country  *Поштовий індекс / Місто / Країна* |  | | | | | |
| E-Mail: |  | | | | | |
| Homepage /  *Веб-сторінка організації* |  | | | | | |
| VAT Reg. No. /  *Індивідуальний податковий номер* |  | | | | | |
| Certification requested according to these standards/specifications/ *Запит сертифікації на відповідність наступним стандартам/специфікаціям* | ISO 9001  ISO 14001  OHSAS 18001 | | ISO/TS or IATF 16949 (див. додаток A)  ISO 50001 (див. додаток B)  ISO/IEC 27001 (див. додаткову анкету)  others / *інше*: | | | | | |
| Current certifications /  *Діючі сертифікати*  See attached certificate(s) /  див. сертифікати, що додаються | ISO 9001  ISO 14001  OHSAS 18001 | | ISO/TS 16949  ISO 50001  others / *інше*: | | |
| Current certification body /  *Орган сертифікації, що видав сертифікати* |  | | | | | |
| Transfer or transition audit desired? /  *Трансфер з іншого органу або перехід на нову версію?* |  | | | | | |
| Company scope /  *Сфера сертифікації організації* |  | | | | | |
| Products and/or services  *Продукція та/або послуги* |  | | | | | |
| Customers business sectors / clientele *Клієнтський бізнес-сектор, коло замовників* |  | | |  | | |
| Significant environmental aspects /  *Суттєві екологічні аспекти* |  | | | | | |
| Significant hazards /  *Суттєві небезпечні чинники* |  | | | | | |
| No. of sites / incl. Central office /  *Кількість організаційних одиниць, в т.ч. головний офіс* |  | | | | | |
| Sites / company areas  *Організаційні одиниці / дільниці організації*  or see attached list of sites /  *або див. перелік організаційних одиниць, що додається* |  | | | |  | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Structure of employees/**  ***Структура працівників*** |  |
| Number of temporary sites /  *Кількість тимчасових об’єктів* |  |
| Total no. of employees /  *Загальна кількість працівників* |  |
| No. of part-time employees /  *Кількість працівників, зайнятих неповний день* |  |
| Comment to employee structure / *Коментарі щодо структури працівників* |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| No. of employees working shifts /  *Кількість працівників у змінах* | | | |  | | | | No. of shifts /  *Кількість змін* | | | |  | | |
| Work hours/  Робочі години: | Administration/  Адміністрація | | | Production shift 1  Виробнича зміна 1 | | Production shift 2/  Виробнича зміна 2 | | | Production shift 3/  Виробнича зміна 3 | | | Production shift 4/  Виробнича зміна 4 | | |
| Start / Початок: |  | | |  | |  | | |  | | |  | | |
| End / Кінець |  | | |  | |  | | |  | | |  | | |
|  | | | | |  | | | | | | | | |
| **Structure of processes /**  ***Структура процесів*** | | | | |  | | | | | | | | |
| Core processes /  *Ключові процеси* | | | | |  | | | | | | | | |
| Outsourced processes /  *Процеси, передані на аутсорсинг* | | | | |  | | | | | | | | |
| Design / Development /  *Проектування / розробка* | | Yes / так  No / ні | | | | | Authorized products / *Авторизована продукція* | | | | Yes / так  No / ні | | | |
|  | |  | | | | |  | | | |  | | | |
| **Network & miscellaneous /  *Мережі та інші дані*** | | |  | | | | | | | | | | |
| Membership of industry associations, group affiliation /  *Участь в галузевих асоціаціях, групових об’єднаннях* | | |  | | | | | | | | | | |
| Name of Consultant /  *Ім’я консультанта* | | |  | | | | | | | | | | |
| Personal protective equipment (PPE) necessary? /  *Необхідні засоби індивідуального захисту (ЗІЗ)?* | | | yes / *так*  no / *ні* | | | | | | | Will be provided / *будуть забезпечені* | | |
| Exceptional Features / Remarks  *Виняткові особливості / Примітки* | | |  | | | | | | | | | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| DQS internal use only / *Виключно для внутрішнього використання ОС* | | |
| DQS Contact person /  *Контактна особа в ОС:* | Name |  |
| Office / *Офіс* |  |
|  | Email |  |
|  | Phone / *Телефон* |  |
| Ref. No. / *Реєстр. номер:* | ,      ,      , | |

Annex A – for application of IATF 16949 certification

*Додаток A – заявка на сертифікацію згідно IATF 16949 (системи менеджменту якості в машинобудівній галузі)*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **AUTOMOTIVE IATF 16949 specific data / *Специфічні дані для сертифікації згідно IATF 16949 в машинобудівній галузі*** | | |
| Changes required to the current scope?  *Необхідні зміни в дійсній сфері сертфиікації?* | yes / *так*  no / *ні* | Detail: |
| Corporate Scheme / *Корпоративна схема* | yes / *так*  no / *ні* |  |
| Languages spoken on site /  *Мова спілкування на місці* |  | Primary / *Основна*:       Secondary / *Другорядна*:       Other / *Інша*: |
| Additional Remote Locations (RL) which support the site / *Додаткові відокремлені локації (ВЛ), що підтримують об’єкт* | yes / *так*  no / *ні* | If yes, please complete Annex A1 */ Якщо так, будь ласка, заповніть Додаток А1.* |
| Does this manufacturing site support other Sites -is site listed as RL Support to other certificate(s)? *Чи підтримуються цією виробничою одиницею будь-які інші об’єкти – чи перелічені такі об’єкти як відокремлена підтримка в інших сертифікатах?* | yes / *так*  no / *ні* | If yes, please complete Annex A2 */ Якщо так, будь ласка, заповніть Додаток A2.* |
| Does the Site supply both Automotive and Non-Automotive markets? / *Чи здійснює об’єкт постачання як на машинобудівний ринок, так і на інші сектори ринку?* | yes / *так*  no / *ні* | Detail: |
| Has the organization / site been placed on any ‘Customer Special Status’ during the certification cycle? /  *Чи було організації / об’єкту надано будь-який ‘спеціальний клієнтський статус’ протягом сертифікаційного циклу?* | yes / *так*  no / *ні* | Detail & Dates:  Current Status /  *Дійсний статус:*: |
| Significant changes to organisation, processes, product or scope from previous audits or certification /  *Істотні зміни в організації, процесах, продукції або сфері діяльності з моменту останнього аудиту або сертифікації* | yes / *так*  no / *ні* | Detail: |
| Has the previous Certification Body withdrawn / cancelled the organisations certificate?  *Чи вилучались / скасовувались сертифікати організації попереднім органом сертифікації?* | yes\* /*так*  no / *ні* | \**If Yes*: Detail:  Повинні бути надані докази закриття усіх невідповідностей або повинен бути проведений спеціальний аудит до планування етапів 1 і 2. |
| Additional information or comments / *Додаткова інформація та коментарі* |  | |

Annex A1 - Remote location(s)

*Додаток A1 – Відокремлені локації*

**Remote location(s)**: *Must be in line with IATF functional scope wording listed in Annex A3 below. Alternatively supply the current issued certificate if all functional scopes are accurate to current situation. Please give clear details of those Remote Locations (RL) of which are audited by another CB.*

*Повинні відповідати формулюванню функціональних сфер IATF, переліченому в Додатку А3. В якості альтернативи надайте поточний виданий сертифікат, якщо усі функціональні сфери залишились незмінними. Будь ласка, надайте точну інформацію про Відокремлені локації, що були перевірені іншим ОС.*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Ref. No. / Реєстр. №:**  *(will be provided by DQS)*  *буде присвоєний DQS.* | **Company name and address of remote location**  *(as per legal registration name)*  *Зареєстровані юридичні особи та їх адреси* | **Supporting functions**  *(Functional Activities which support the main site – see wording in Annex A2)*  *Функціональні операції, що підтримують головну одиницю – див. формулювання в Додатку A2* | **Employee number engaged in supporting functions**  *К-сть працівників у функціях підтримки* | **Audited by DQS?**  *(if “No“, please provide latest audit plan, audit report, all findings & corrective actions, & all verification of actions by the other certification body）*  *Якщо ні, надайте останній план аудиту, звіт, усі спостереження і коригувальні дії, а також затвердження з боку іншого ОС* |
|  |  |  |  | Yes/ *Так* No / *Ні* |
|  |  |  |  | Yes*/ Так* No / *Ні* |
|  |  |  |  | Yes/ *Так* No / *Ні* |
|  |  |  |  | Yes*/ Так* No / *Ні* |

Annex A2 - Supported site(s)

*Додаток A2 – Об’єкти, які підтримуються*

**Supported Sites’**: *Give details of Other Manufacturing sites who are supported by this site. Functional scope wording for relevant support activities requires to be detailed in accordance with IATF allowable Functional Scope wording listed in Annex A3 below. Alternatively supply the current issued certificate(s) if all functional scopes are accurate to current situation. Please give clear details of those Sites of which are audited by another CB.*

*Надайте детальну інформацію про інші виробничі об’єкти, які підтримуються цією одиницею. Формулювання функціональних сфер для істотної діяльності з підтримки повинно відповідати затвердженому переліку формулювання сфер IATF, наданому в Додатку А3. В якості альтернативи надайте поточний виданий сертифікат, якщо усі функціональні сфери залишились незмінними. Будь ласка, надайте точну інформацію про Відокремлені локації, що були перевірені іншим ОС.*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Ref. No. / AZ:**  *(if DQS Site, this will be provided by DQS)*  *буде присвоєно DQS, якщо об’єкт перевіряється DQS.* | **Company name and address of Supported Site.**  *(as per legal registration name)*  *Зареєстровані юридичні особи та їх адреси* | **Supporting functions**  *(Functional Activities of which you support the listed site)*  *Функціональні операції, які здійснюються для підтримки об’єкту* | **Employee number engaged in supporting activity**  *К-сть працівників у функціях підтримки* | **Audited by DQS?**  *(if “No“, please provide latest audit plan, audit report, all findings & corrective actions, & all verification of actions by the other certification body）*  *Якщо ні, надайте останній план аудиту, звіт, усі спостереження і коригувальні дії, а також затвердження з боку іншого ОС* |
|  |  |  |  | Yes/ *Так* No / *Ні* |
|  |  |  |  | Yes*/ Так* No / *Ні* |
|  |  |  |  | Yes/ *Так* No / *Ні* |
|  |  |  |  | Yes*/ Так* No / *Ні* |

*Additional Details (if applicable) / Додаткові деталі (якщо доцільно):*

Annex A3 - Scopes

*Додаток A3 – Сфери*

*Allowable IATF wording for support functions on the certificate*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Aftersales *(Післяпродажна діяльність)*  Calibration *(Калібрування)*  Contract Review *(Аналіз контрактів)*  Continuous improvement  *(Постійне поліпшування)*  Customer Service *(Обслуговування клієнтів)*  Distribution *(Дистриб’юція)*  Engineering *(Інжиніринг)*  Facilities management (*Управління об’єктами)*  Finance  *(Управління фінансами)* | Human resource *(Управління кадрами)*  Information Technology *(Інформаційні технології)*  Internal audit management *(Внутрішні аудити)*  Laboratory *(Лабораторія)*  Logistics *(Логістика)*  Maintenance *(Технічне обслуговування)*  Management review *(Аналіз системи менеджменту)*  Marketing *(Маркетинг)*  Packaging *(Пакування)* | Policy making *(Формування політики)*  Product design *(Розробка продуктів)*  Process design  *(Розробка процесів)*  Production equipment development  *(Розробка виробничого обладнання)*  Purchasing *(Закупівлі)*  Quality system management  (*Управління системою якості)*  Repair *(Ремонт)*  R & D *(Дослідження та розробки)* | Sales *(Продажі)*  Sequencing *(Sequenzierung)*  Servicing *(Обслуговування)*  Strategic planning  *(Стратегічне планування*)  Supplier management *(Управління постачальниками)*  Testing *(Випробування)*  Training *(Навчання)*  Warehousing *(Склад)*  Warranty management *(Управління гарантіями)* |
|
|
|
|

*Допустиме формулювання підтримуючих функції на сертифікатах відповідності ІATF*

Annex B – for application of EnMS certification   
*Додаток B –заявка на сертифікацію системи енергоменеджменту (СЕнМ)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ISO 50001 specific energy data / *Специфічні енергетичні дані для ISO 50001*** | | |  | |
| Additional offtake stations (locations) / *Відповідні додаткові розташування (місцеположення)* | | |  | |
| EnMS Effective Personnel \*) / *Дієвий персонал СЕнМ \*)* | | |  | |
|  | Management team (top-management, management representative(s)  Група керівників (вище керівництво, представники керівництва) | | =A | |
|  | Energy management team  Група енергоменеджменту | | =B | |
|  | Person(s) responsible for major changes affecting energy performance (e.g. maintenance, facility management)  Особи, відповідальні за значні зміни, які можуть вплинути на рівень досягнутої енергетичної ефективності (напр., технічне обслуговування, управління об’єктами) | | =C | |
|  | Person(s) responsible for significant energy uses  Особи, відповідальні за суттєве використання енергії | | =D | |
|  | Total EnMS Effective Personnel /  Загальна к-сть персоналу, задіяного в системі енергоменеджменту | | =A+B+C+D | |
| Annual Energy consumption / *Річне споживання енергії* | | |  | kWh / *кВт\*година*  MMBtu / *декатерм*  TeraJoules / *тераджоуль* |
| Amount per energy sources / *Кількість для кожного з енергетичних ресурсів* | | Electricity / *Електроенергія*:  Gas / *Газ*:  Heating or heavy oil / *Мазут або важке рідке паливо*:  Coal / *Вугілля*:  Other / *Інше*: | | |
| Significant energy (group) uses \*\*) /  *Суттєві споживачі (група) енергії \*\*)* | | |  | |
| Number of significant energy (group) uses /  *Кількість суттєвих споживачів (груп) енергії* | | |  | |
| Additional national requirements needed (e.g. MSE 50021, SpaefV, etc.)? / *Необхідні додаткові національні вимоги?* | | |  | |

\*) EnMS Effective Personnel according to annex A of ISO 50003 /Дієвий персонал СЕнМ А ISO 50003:

*Operational staff (persons with direct Influence on the installations or processes which are defined as significant); production- and process Engineers and technicians; Maintenance and maintenance personnel; Facility Managers and Building Technicians, Environmental Health and Safety (HSE) manager, personnel responsible for purchasing, development, finance, marketing; Human Resources.*

Оперативний персонал (особи, які мають безпосередній вплив на установки або процеси, які визначені як суттєві); виробничі та технологічні інженери й техніки; Обслуговуючий персонал та персонал, що здійснює технічне обслуговування; Менеджери підрозділів та будівельні техніки, менеджери відповідальні за санітарний стан навколишнього середовища та безпеку (HSE), персонал, відповідальний за закупівлю, розробку, фінанси, маркетинг; відділ кадрів)

*\*\*)* Significant energy (group) uses / Суттєві споживачі (групи споживачів) енергії::

Organization need to quantify at least 80% of its billed energy by user, i.e. understand where 80% of the energy is needed - of which at least 50% should be identified. Significant energy production plants/uses can be single plants/users or groups of similar plants/users (e.g. combined heat and power system, biomass power plant, process heating, compressed air, steam systems).

Організації необхідно визначити кількість споживачів принаймні 80% своєї енергії, тобто зрозуміти, де потрібно 80% енергії - з яких щонайменше 50% повинні бути ідентифіковані. Значне виробництво/використання енергії може являти собою окремі заводи/користувачі або групи аналогічних заводів/користувачів (наприклад, система комбінованого виробництва тепла та електроенергії, електростанція на біомасі, процес опалення, системи парові системи).